

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
2002/C 178/01	Euroens vekselkurs	1
2002/C 178/02	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.2826 — Ahlsen/E.ONJV) ⁽¹⁾	2
2002/C 178/03	Forudgående anmeldelse af en fusion (Sag COMP/M.2832 — General Motors/Daewoo Motors) ⁽¹⁾	3
2002/C 178/04	Oversigt over fællesskabsbeslutninger om tilladelse til markedsføring af lægemidler fra 15. juni til 15. juli 2002 (<i>Offentliggørelse i medfør af artikel 12 eller artikel 34 i Rådets forordning (EØF) nr. 2309/93</i>)	4
2002/C 178/05	Oversigt over fællesskabsbeslutninger om tilladelse til markedsføring af lægemidler fra 15. juni til 15. juli 2002 (<i>Beslutning(er) truffet i medfør af artikel 34 i Rådets direktiv 2001/83/EF eller artikel 38 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF</i>)	8
2002/C 178/06	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	20

II *Forberedende retsakter*

.....

Informationsnummer

Indhold (fortsat)

Side

III Oplysninger

Kommissionen

2002/C 178/07	Vækst og av-sektoren: i2i av-initiativet — 2002 — Foranstaltninger til fremme af den adgang til ekstern finansiering, som banker og finansinstitutter kan tilbyde de uafhængige europæiske produktionsvirksomheder — Indkaldelse af forslag DG EAC 29/02 ...	22
---------------	--	----

Berigtigelser

2002/C 178/08	Berigtigelse til indkaldelse af forslag offentliggjort af Europa-Kommissionen om samfinansiering i 2002 og 2003 af decentraliserede samarbejdsaktioner i udviklingslandene (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 955/2002 af 13. maj 2002 om forlængelse og ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1659/98) (EFT C 165 af 11.7.2002)	24
2002/C 178/09	Berigtigelse til kompetente nationale myndigheder, der er omhandlet i artikel 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1338/2001 (EFT C 173 af 19.7.2002)	24

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

25. juli 2002

(2002/C 178/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,0014	LVL	lettiske lats	0,5977
JPY	japanske yen	116,8	MTL	maltesiske lira	0,4166
DKK	danske kroner	7,4337	PLN	polske zloty	4,0833
GBP	pund sterling	0,636	ROL	rumænske leu	32843
SEK	svenske kroner	9,4182	SIT	slovenske tolar	226,856
CHF	schweiziske franc	1,4494	SKK	slovakiske koruna	44,724
ISK	islandske kroner	85,39	TRL	tyrkiske lira	1684000
NOK	norske kroner	7,547	AUD	australske dollar	1,8495
BGN	bulgarske lev	1,9463	CAD	canadiske dollar	1,5713
CYP	cypriotiske pund	0,57521	HKD	hongkongske dollar	7,8108
CZK	tjekkiske koruna	30,34	NZD	newzealandske dollar	2,1451
EEK	estiske kroon	15,6466	SGD	singaporeanske dollar	1,7469
HUF	ungarske forint	244,45	KRW	sydkoreanske won	1162,53
LTL	litauiske litas	3,4525	ZAR	sydafrikanske rand	10,1993

(1) Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.2826 — Ahlsen/E.ON.JV)

(2002/C 178/02)

(EØS-relevant tekst)

1. Den 12. juli 2002 modtog Kommissionen i henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ⁽²⁾, en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved den tyske virksomhed Ahlsen AG, der tilhører Holcim Ltd og E.ON Kraftwerke GmbH («EKW») erhverver fælles kontrol, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i nævnte forordning, med virksomheden BauMineral Herten GmbH («BauMineral») gennem køb af aktier.

2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:

— Ahlsen: produktion af cement og beton

— EKW: elproduktion

— BauMineral: engroshandel med flyveaske fra stenkul.

3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.

4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne, med angivelse af sag COMP/M.2826 — Ahlsen/E.ON.JV, kan sendes til Kommissionen med telefax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller med posten til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Direktorat B — Merger Taskforce
J-70
B-1049 Bruxelles

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

Forudgående anmeldelse af en fusion
(Sag COMP/M.2832 — General Motors/Daewoo Motors)

(2002/C 178/03)

(EØS-relevant tekst)

1. I henhold til artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89 ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1310/97 ⁽²⁾, modtog Kommissionen den 20. juni 2002 en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved selskabet General Motors Corporation (»GM«, USA) gennem opkøb af aktiver i et nyoprettet selskab erhverver kontrol som omhandlet i forordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over dele af virksomheden Daewoo Motor Company, Ltd (»Daewoo«, Sydkorea).
2. De pågældende virksomheder udøver følgende erhvervsaktiviteter:
 - GM: design, fremstilling, markedsføring og forhandling af motorkøretøjer samt interesser i telekommunikation, luftfart og forsvar, finansierings- og forsikringsvirksomhed, lokomotiver, automatisering samt tunge automatiske transmissionssystemer
 - Daewoo: design, fremstilling og forhandling af motorkøretøjer.
3. På grundlag af en foreløbig undersøgelse finder Kommissionen, at den anmeldte fusion kan falde ind under forordning (EØF) nr. 4064/89. Den forbeholder sig dog sin endelige stilling til dette punkt.
4. Kommissionen opfordrer andre interesserede parter til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse. Bemærkningerne, med angivelse af sag COMP/M.2832 — General Motors/Daewoo Motors, kan sendes til Kommissionen pr. fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Direktorat B — Merger Taskforce
J-70
B-1049 Bruxelles.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 1. Berigtigelse i EFT L 257 af 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 180 af 9.7.1997, s. 1. Berigtigelse i EFT L 40 af 13.2.1998, s. 17.

Oversigt over fællesskabsbeslutninger om tilladelse til markedsføring af lægemidler fra 15. juni til 15. juli 2002

(Offentliggørelse i medfør af artikel 12 eller artikel 34 i Rådets forordning (EØF) nr. 2309/93⁽¹⁾)

(2002/C 178/04)

— Udstedelse af markedsføringstilladelse (artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2309/93) godkendt

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nr. i EF-registret	Dato for notifikation
20.6.2002	Pegasys	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/02/221/001-008	24.6.2002
20.6.2002	Tamiflu	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/02/222/001-002	24.6.2002

— Ændring af markedsføringstilladelse (artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2309/93) godkendt

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nr. i EF-registret	Dato for notifikation
17.6.2002	Prandin	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/00/162/001-018	20.6.2002
17.6.2002	Humalog	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/007/001-008 EU/1/96/007/010-019	20.6.2002
18.6.2002	Teslascan	Amersham Health AS Nycoveien 1-2 PO Box 4220 Nydalen N-0401 Oslo	EU/1/97/040/001-002	20.6.2002
19.6.2002	Iscover	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/98/070/001a, 001b, 002a, 002b, 003a, 003b	21.6.2002
19.6.2002	Plavix	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/069/001a, 001b, 002a, 002b, 003a, 003b	21.6.2002
20.6.2002	Xenical	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/071/001-006	24.6.2002

⁽¹⁾ EFT L 214 af 24.8.1993, s. 1.

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nr. i EF-registret	Dato for notifikation
20.6.2002	Remicade	Centocor BV Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	27.6.2002
20.6.2002	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/99/110/001-005	24.6.2002
20.6.2002	Ketek	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92160 Antony	EU/1/01/191/001-004	24.6.2002
20.6.2002	Levviac	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond-Aron F-92160 Antony	EU/1/01/192/001-004	24.6.2002
25.6.2002	ReFacto	Genetics Institute of Europe BV Fraunhoferstraße 15 D-82152 Planegg/Martinsried	EU/1/99/103/001-003	27.6.2002
27.6.2002	Quadramet	CIS bio international BP 32 F-91192 Gif-sur-Yvette Cedex (CEA-CEN Route Nationale 306, F-Sarclay)	EU/1/97/057/001	2.7.2002
28.6.2002	Zerit	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/96/009/001-009	4.7.2002
28.6.2002	Karvea	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/97/049/001-015	4.7.2002
28.6.2002	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/98/085/001-010	4.7.2002
9.7.2002	Lumigan	Allergan Pharmaceuticals (Ireland) Ltd Castlebar Road Westport County Mayo Ireland	EU/1/02/205/002	11.7.2002
10.7.2002	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/99/110/001-005	15.7.2002
10.7.2002	Vistide	Pharmacia Enterprises SA 6, Circuit de la Foire Internationale L-1347 Luxembourg	EU/1/97/037/001	15.7.2002
10.7.2002	Panretin	Ligand Pharmaceuticals UK Ltd Innovis House 108 High Street Crawley West Sussex RH10 1BB United Kingdom	EU/1/00/149/001	15.7.2002

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nr. i EF-registret	Dato for notifikation
10.7.2002	Agenerase	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/148/004	15.7.2002
11.7.2002	ViraferonPeg	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/132/031-050	15.7.2002
11.7.2002	PegIntron	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/131/031-050	15.7.2002
11.7.2002	Kineret	Amgen Europe BV Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/02/203/001-003	15.7.2002
11.7.2002	Targretin	Ligand Pharmaceuticals UK Ltd Innovis House 108 High Street Crawley West Sussex RH10 1BB United Kingdom	EU/1/01/178/001	15.7.2002
11.7.2002	Trazec	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/175/001-021	15.7.2002
11.7.2002	Starlix	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/174/001-021	15.7.2002
11.7.2002	Remicade	Centocor BV Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	15.7.2002
11.7.2002	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001-002	15.7.2002
15.7.2002	Mabthera	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	17.7.2002
15.7.2002	NovoRapid	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/99/119/001, EU/1/99/119/003, EU/1/99/119/005-011	17.7.2002
15.7.2002	HumaSPECT	KS Biomedix Ltd 1 Occam Court Surrey Research Park Guildford Surrey GU2 7HJ United Kingdom	EU/1/98/083/001	17.7.2002

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nr. i EF-registret	Dato for notifikation
15.7.2002	PegIntron	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles	EU/1/00/131/001-030	17.7.2002

— **Ændring af markedsføringstilladelse (artikel 34 i forordning (EØF) nr. 2309/93) godkendt**

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn	Indehaver af markedsføringstilladelsen	Nr. i EF-registret	Dato for notifikation
9.7.2002	Metacam	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/2/97/004/003-005	11.7.2002
10.7.2002	Quadrisol	Intervet International BV Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/97/005/008-009	15.7.2002
10.7.2002	Stronghold	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/2/99/014/001-011	15.7.2002
10.7.2002	Metacam	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/2/97/004/006	15.7.2002
15.7.2002	Clomicalm	Novartis Tiergesundheit GmbH Industriestraße 30—34 D-65760 Eschborn	EU/2/98/007/001-003	17.7.2002

Alle interesserede kan ved henvendelse på nedenstående adresse få tilsendt den offentlige rapport om evaluering af de pågældende lægemidler og de beslutninger, der er truffet vedrørende disse:

The European Agency for the Evaluation of Medicinal Products
7 Westferry Circus
Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom.

Oversigt over fællesskabsbeslutninger om tilladelse til markedsføring af lægemidler fra 15. juni til 15. juli 2002

(Beslutning(er) truffet i medfør af artikel 34 i Rådets direktiv 2001/83/EF ⁽¹⁾ eller artikel 38 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF ⁽²⁾)

(2002/C 178/05)

— Udstedelse, bibeholdelse eller ændring af en national markedsføringstilladelse

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn(e)	Indehaver(e) af markedsføringstilladelsen	Medlemsstat	Dato for notifikation
26.6.2002	Midazolam	Se bilag I	Se bilag I	27.6.2002

— Ophævelse af suspension af markedsføringstilladelse

Dato for beslutningen	Lægemidlets navn(e)	Indehaver(e) af markedsføringstilladelsen	Medlemsstat	Dato for notifikation
26.6.2002	Sertindole	Se bilag II	Se bilag II	27.6.2002

⁽¹⁾ EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67.

⁽²⁾ EFT L 311 af 28.11.2001, s. 1.

BILAG I

LISTE OVER LÆGEMIDLETS NAVNE, LÆGEMIDDELFORM, STYRKER, INDGIVELSESVej, INDEHAVERE AF
MARKEDSFØRINGSTILLADELSE, EMBALLAGE OG PAKNINGSSTØRRELSER I MEDLEMSSTATERNE

Medlemsstat	Adresse på indehaveren af markedsføringstilladelse	Tlf. nr. på indehaveren af markedsføringstilladelse (kontaktperson)	Faxnr. på indehaveren af markedsføringstilladelse	Handelsnavn	Styrke	Lægemiddel-form	Indgivelsesvej	Emballage	Koncentration	Pakningsstørrelse
ØSTRIG	Roche Austria GmbH Engelhorngasse 3 A-1211 Wien	(43-1) 27 73 92 89 C. Wachter	(43-1) 27 73 92 54	Dormicum	5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektions- væske, opløsning	5 mg/5 ml — i.v., i.m., rek. 5 mg/1 ml — i.v., i.m., rek. 15 mg/3 ml — i.v., i.m., rek. 50 mg/10 ml — i.v., i.m., rektal	Glasam- puller, hvide	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amp. 5 mg/1 ml — 10 amp. 15 mg/3 ml — 5 amp. 50 mg/10 ml — 5 amp.
BELGIEN	NV Roche SA Rue Dante 75 B-1070 Bruxelles	(32-2) 525 82 41 A. De Wilde	(32-2) 525 82 95	Dormicum	5 mg/5 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektions- væske, opløsning	5 mg/5 ml — i.v., i.m., rek. 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v., perf.	Farveløse glasam- puller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 1 amp. 15 mg/3 ml — 2 amp. 50 mg/10 ml — 5 amp.
DANMARK	Roche a/s Industriholmen 59 DK-2650 Hvidovre	(45) 36 39 98 20 Johanna Nielsen	(45) 36 39 98 00	Dormicum	5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektions- væske, opløsning	5 mg/5 ml — i.v. 5 mg/1 ml — i.v., i.m. 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v., i.m.	Glasam- puller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amp. 5 mg/1 ml — 10 amp. 15 mg/3 ml — 5 amp. 50 mg/10 ml — 5 amp.
FINLAND	Roche Oy Sinimäentie 10 A PO Box 12 FIN-02630 Espoo	(358-9) 52 53 33 32 S. Fagerstrom	(358-9) 52 53 33 50	Dormicum	5 mg/5 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektions- væske, opløsning	5 mg/5 ml — i.v., i.m. 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v.	Glasam- puller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amp. 15 mg/3 ml — 5 amp. 50 mg/10 ml — 5 amps.

Medlemsstat	Adresse på indehaveren af markedsføringstilladelse	Tlf. nr. på indehaveren af markedsføringstilladelse (kontaktperson)	Faxnr. på indehaveren af markedsføringstilladelse	Handelsnavn	Styrke	Lægemiddel-form	Indgivelsesvej	Emballage	Koncentration	Pakningsstørrelse
FRANKRIG	Produits Roche 52, bd du Parc F-92521 Neuilly-sur-Seine Cedex	(33-1) 46 40 27 92 B. Marchenay	(33-1) 46 40 52 66	(Versed til 2 mg/2 ml) Hypnovel	2 mg/2 ml 5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektions- væske, opløsning	2 mg/2 ml — i.v. 5 mg/5 ml — i.v., i.m., rekt. 5 mg/1 ml — i.m., rektal 15 mg/3 ml — i.m., rektal 50 mg/10 ml — i.v.	Glasam- puller	2 mg/2 ml — 1 mg/ml 5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	2 mg/2 ml — 2 amp. 5 mg/5 ml — 1, 6 amp. 5 mg/1 ml — 6 amp. 15 mg/3 ml — 6 amp. 50 mg/10 ml — 1, 6 amp.
TYSKLAND	Hoffmann-La Roche AG Emil-Barell-Straße 1 Postfach 1270 D-79639 Grenzach- Wyhlen	(49-762) 414 33 10 A. Zeissler	(49-762) 414 54 36	Dormicum	5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektions- væske, opløsning	5 mg/5 ml — i.m. eller i.v. injek. 5 mg/1 ml — i.m. eller i.v. injek. 15 mg/3 ml — i.m. eller i.v. injek. 50 mg/10 ml — i.v. injektion	Farveløse type 1 glas- ampuller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 5 amp. 5 mg/1 ml — 5, 25 amp. 15 mg/3 ml — 5 amps. 50 mg/10 ml — 5 amp.
GRÆKENLAND	Roche (Hellas) SA 4, Alamanas & Delfon Street GR-15125 Maroussi	(30-1) 616 61 56 K. Tzogani	(30-1) 619 64 92	Dormicum	5 mg/5 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektions- væske, opløsning	5 mg/5 ml — i.v., i.m., rektal 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v.	Glasam- puller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amp. 15 mg/3 ml — 5 amp. 50 mg/10 ml — 5 amp.
ISLAND	F. Hoffmann-La Roche Ltd CH-4070 Basel	(45) 36 39 98 20 Johanna Nielsen (Roche Denmark)	(45) 36 39 98 00	Dormicum	5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektions- væske, opløsning	5 mg/5 ml — i.v. 5 mg/1 ml — i.v., i.m. 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v., i.m.	Glasam- puller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amp. 5 mg/1 ml — 10 amp. 15 mg/3 ml — 5 amp. 50 mg/10 ml — 5 amp.

Medlemsstat	Adresse på indehaveren af markedsføringstilladelse	Tlf. nr. på indehaveren af markedsføringstilladelse (kontaktperson)	Faxnr. på indehaveren af markedsføringstilladelse	Handelsnavn	Styrke	Lægemiddel-form	Indgivelsesvej	Emballage	Koncentration	Pakningsstørrelse
IRLAND	Roche Products Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	(44-1707) 36 56 10 C. Robson	(44-1707) 37 78 38	Hypnovel	10 mg/2 ml 10 mg/5 ml	Injektionsvæske, opløsning	10 mg/2 ml — i.v., i.m. 10 mg/5 ml — i.v.	Glasampuller	10 mg/2 ml — 5 mg/ml 10 mg/5 ml — 2 mg/ml	10 mg/2 ml — 10 amp. 10 mg/5 ml — 10 amp.
ITALIEN	Roche SpA Piazza Durante, 11 I-20131 Milano	(39-03) 92 47 44 36 A. Chiarotti	(39-03) 92 47 47 40	Ipnovel	5 mg/1 ml 15 mg/3 ml	Injektionsvæske, opløsning	5 mg/1 ml — i.v., i.m. 15 mg/3 ml — i.v., i.m.	Ampuller	5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml	5 mg/1 ml — 1 amp. 15 mg/3 ml — 1 amp.
LUXEMBOURG	NV Roche SA Rue Dante, 75 B-1070 Bruxelles	(32-2) 525 82 41 A. De Wilde	(32-2) 525 82 95	Dormicum	5 mg/5 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektionsvæske, opløsning	5 mg/5 ml — i.v., i.m., rektal 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v., perfusion	Glasampuller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 1 amp. 15 mg/3 ml — 2 amp. 50 mg/10 ml — 5 amp.
NEDERLANDENE	Roche Nederland BV Nijverheidsweg 38 PO Box 42 3640 AA Mijdrecht Nederland	(31) 297 23 20 94 T. Van Oesch	(31) 297 23 20 93	Dormicum	5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektionsvæske, opløsning	5 mg/5 ml — i.v., i.m. 5 mg/1 ml — i.v., i.m. 15 mg/3 ml — i.v., i.m. 50 mg/10 ml — i.v., i.m.	Ampuller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amp. 5 mg/1 ml — 10 amp. 15 mg/3 ml — 5 amp. 50 mg/10 ml — 5 amp.
NORGE	F. Hoffmann-La Roche Ltd CH-4070 Basel	(47) 22 78 90 34 M. Stroem	(47) 22 78 90 99	Dormicum	5 mg/5 ml 5 mg/1 ml 15 mg/3 ml	Injektionsvæske, opløsning	5 mg/5 ml — i.m. 5 mg/1 ml — i.v. 15 mg/3 ml — i.v.	Ampuller	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amp. 5 mg/1 ml — 10 amp. 15 mg/3 ml — 10 amp.

Medlemsstat	Adresse på indehaveren af markedsføringstilladelse	Tlf. nr. på indehaveren af markedsføringstilladelse (kontaktperson)	Faxnr. på indehaveren af markedsføringstilladelse	Handelsnavn	Styrke	Lægemiddel-form	Indgivelsesvej	Emballage	Koncentration	Pakningsstørrelse
PORTUGAL	Roche Farmacêutica Quimica, Lda Estrada Nacional, 249-1 P-2720-413 Amadora	(351) 214 25 70 97 Clara Saragoca	(351) 214 18 66 77	Dormicum	15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektionsvæske, opløsning	15 mg/3 ml — i.v., i.m., infusion, rektal 50 mg/10 ml — i.v., i.m., infusion, rektal	Glasampuller type 1	15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	15 mg/3 ml — 5 amp. 50 mg/10 ml — 5 amp.
SPANIEN	Productos Roche, SA Josefa Valcárcel, 42 E-28027 Madrid	(34-91) 324 82 53 A. Rivas	(34-91) 324 81 54	Dormicum	5 mg/5 ml 15 mg/3 ml	Injektionsvæske, opløsning	5 mg/5 ml — i.v., i.m., rektal 15 mg/3 ml — i.v., i.m.	Glasampuller type 1	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amp. 15 mg/3 ml — 5 amp.
SVERIGE	Roche AB Box 47327 S-100 74 Stockholm	(46-8) 726 12 95 L. Knoph	(46-8) 744 06 81	Dormicum	5 mg/1 ml 5 mg/5 ml 15 mg/3 ml 50 mg/10 ml	Injektionsvæske, opløsning	5 mg/1 ml — i.v. 5 mg/5 ml — i.v. 15 mg/3 ml — i.v. 50 mg/10 ml — i.v.	Glasampuller type 1	5 mg/5 ml — 1 mg/ml 5 mg/1 ml — 5 mg/ml 15 mg/3 ml — 5 mg/ml 50 mg/10 ml — 5 mg/ml	5 mg/5 ml — 10 amp. 5 mg/1 ml — 10 amp. 15 mg/3 ml — 5 amp. 50 mg/10 ml — 5 amp.
UNITED KINGDOM	Roche Products Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	(44-707) 36 56 10 C. Robson	(44-1707) 37 78 38	Hypnovel	10 mg/2 ml 10 mg/5 ml	Injektionsvæske, opløsning	10 mg/2 ml — i.v., i.m. 10 mg/5 ml — i.v.	Glasampuller	10 mg/2 ml — 5 mg/ml 10 mg/5 ml — 2 mg/ml	10 mg/2 ml — 10 amp. 10 mg/5 ml — 10 amp.

BILAG II

FORTEGNELSE OVER LÆGEMIDLERNES NAVNE, INDEHAVERE AF MARKEDSFØRINGSTILLADELSE, LÆGEMIDDELFORMER, STYRKER, INDGIVELSESVej, EMBALLAGE OG PAKNINGSSTØRRELSER I MEDLEMSSTATERNE

LÆGEMIDLER INDEHOLDENDE SERTINDOL MED MARKEDSFØRINGSTILLADELSE I DEN EUROPÆISKE UNION

Medlemsstat	Indehaver af markedsføringstilladelse	Lægemidlets navn	Styrke	Lægemiddelform	Indgivelsesvej	Emballage	Pakningsstørrelse
ØSTRIG	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 4 mg Filmtabletten	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	30 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 8 mg Filmtabletten	8 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	28 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 12 mg Filmtabletten	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	28 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 16 mg Filmtabletten	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	28 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 20 mg Filmtabletten	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	28 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 24 mg Filmtabletten	24 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	28 100
BELGIEN	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100

Medlemsstat	Indehaver af markedsføringstilladelse	Lægemidlets navn	Styrke	Lægemiddelform	Indgivelsesvej	Emballage	Pakningsstørrelse
BELGIEN (fortsat)	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
DANMARK	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
FINLAND	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	30 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Ikke relevant	Ikke relevant
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	28 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	28 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	28 100

Medlemsstat	Indehaver af markedsføringstilladelse	Lægemidlets navn	Styrke	Lægemiddelform	Indgivelsesvej	Emballage	Pakningsstørrelse
FINLAND (fortsat)	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Ikke relevant	Ikke relevant
TYSKLAND	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Zerdol 4 mg	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Zerdol 8 mg	8 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Zerdol 12 mg	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Zerdol 16 mg	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Zerdol 20 mg	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Zerdol 24 mg	24 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 4 mg	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 8 mg	8 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 12 mg	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 16 mg	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 50 100 (5 × 20)
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 20 mg	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 50 100 (5 × 20)

Medlemsstat	Indehaver af markedsføringstilladelse	Lægemidlets navn	Styrke	Lægemiddelform	Indgivelsesvej	Emballage	Pakningsstørrelse
TYSKLAND (fortsat)	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 24 mg	24 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 50 100 (5 × 20)
GRÆKENLAND	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	30
	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	8 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 28
	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 28
	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 28
	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 28
	Lundbeck Hellas Kifisias 64 GR-15125 Marousi	Serdolect	24 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	20 28
IRLAND	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100

Medlemsstat	Indehaver af markedsføringstilladelse	Lægemidlets navn	Styrke	Lægemiddelform	Indgivelsesvej	Emballage	Pakningsstørrelse
ITALIEN	H. Lundbeck A/S Ottoliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbe- holder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottoliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbe- holder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottoliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbe- holder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottoliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbe- holder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottoliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbe- holder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottoliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbe- holder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
LUXEMBOURG	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	30
	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	28
	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	28
	Lundbeck SA 225 Avenue Molière B-1050 Brussels	Serdolect	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	28
NEDERLAN- DENE	H. Lundbeck A/S Ottoliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 4 mg	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbe- holder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottoliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 8 mg	8 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbe- holder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottoliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 12 mg	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbe- holder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100

Medlemsstat	Indehaver af markedsføringstilladelse	Lægemidlets navn	Styrke	Lægemiddelform	Indgivelsesvej	Emballage	Pakningsstørrelse
NEDERLANDENE (fortsat)	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 16 mg	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 20 mg	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect 24 mg	24 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbeholder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
PORTUGAL	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Overtrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	30
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Overtrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	28
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Overtrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	28
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Overtrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	28
SPANIEN	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	30 98
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	28
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	28
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	28
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	28

Medlemsstat	Indehaver af markedsføringstilladelse	Lægemidlets navn	Styrke	Lægemiddelform	Indgivelsesvej	Emballage	Pakningsstørrelse
SPANIEN (fortsat)	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning	28
DET FORENEDE KONGERIGE	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	4 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylenbe- holder	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	8 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylene container	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	12 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylene container	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	16 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylene container	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	20 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylene container	20, 28, 30, 50, 98, 100 100
	H. Lundbeck A/S Ottiliavej 9 Valby DK-2500 Copenhagen	Serdolect	24 mg	Filmovertrukket tablet	Oral anvendelse	Blisterpakning Polypropylene container	20, 28, 30, 50, 98, 100 100

Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 87 og 88 i EF-traktaten**Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(2002/C 178/06)

(EØS-relevant tekst)

Dato for vedtagelse af beslutningen: 12.3.2002**Medlemsstat:** Belgien**Sag nr.:** E 1/01 (ex C 39/81)**Støtteordning:** Lov af 30.12.1970 om økonomisk vækst (artikel 1, 2b, 3-9, 18-25 og 30-48)**Formål:** Fremme af belgiske virksomheders vækst**Retsgrundlag:** Wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie/Loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique**Varighed:** Ubegrænset**Andre oplysninger:**

1. Støttens form: tilskud, rentegodtgørelser, rentefrie lån, skattelettelser, fremskyndede afskrivninger, statsgarantier
2. Følgende passende foranstaltninger er blevet accepteret af de belgiske myndigheder:
 - a) efter den 30.9.2001 ydes statsstøtte ikke længere direkte på grundlag af artikel 1, 2b, 3-9, 18-24, 33-41 og 43-48 i lov af 30.12.1970
 - b) efter den 31.12.2001 ydes statsstøtte ikke længere direkte på grundlag af artikel 30, 31, 32 og 42 i lov af 30.12.1970. Efter samme dato ydes statsstøtte ikke længere direkte på grundlag af artikel 25 i lov af 30.12.1970 i NUTS I-regioner i Flandern og Vallonien
 - c) efter den 31.5.2002 ydes statsstøtte ikke længere direkte på grundlag af artikel 25 i lov af 30.12.1970 i NUTS I-regionen Bruxelles
 - d) den 31.12.2003 vil artikel 1, 2b, 3-9, 18-25 og 30-48 i lov af 30.12.1970 blive ophævet

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 18.7.2001**Medlemsstat:** Belgien**Sag nr.:** E 2/01**Støtteordning:** Lov af 30.12.1970 om økonomisk ekspansion, som ændret ved (vallonsk) dekret af 25.6.1992 (artikel 1-5c, 13b, 22-25, 29a-48)**Formål:** Fremme af vallonske virksomheders ekspansion**Retsgrundlag:** Loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, modifiée par le décret wallon du 25 juin 1992/Wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie, zoals gewijzigd bij het (Waals) decreet van 25 juni 1992**Varighed:** Ubegrænset**Andre oplysninger:**

1. Støtteformer: tilskud, rentegodtgørelser, rentefrie lån, skattefritagelser, fremskyndede afskrivninger, statsgarantier
2. Kommissionen har besluttet i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 88, stk. 1, at foreslå de belgiske myndigheder følgende foranstaltninger som led i lov af 30.12.1970 om økonomisk ekspansion, som ændret ved (vallonsk) dekret af 25.6.1992:
 - a) efter den 30.9.2001 vil statsstøtten ikke længere blive ydet direkte på grundlag af artikel 1-5c, artikel 13b, artikel 22-24, artikel 29a, artikel 33-41 og artikel 43-48 i lov af 30.12.1970, som ændret ved (vallonsk) dekret af 25.6.1992
 - b) efter den 31.12.2001 vil statsstøtten ikke længere blive ydet direkte på grundlag af artikel 25, 30, 30a, 31, 31a, 32, 32 a og 42 i lov af 30.12.1970, som ændret ved (vallonsk) dekret af 25.6.1992
 - c) pr. 31.12.2003 ophæves artikel 1-5c, artikel 13b, artikel 22-25 og artikel 29a-48 i lov af 30.12.1970, som ændret ved (vallonsk) dekret af 25.6.1992

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Dato for vedtagelse af beslutningen: 19.6.2002

Medlemsstat: Østrig

Sag nr.: N 643/01

Støtteordning: Støtteprogram til udvikling af jernbanesidespor

Formål: Økonomisk støtte til anlæg, udbygning og modernisering af private jernbanesidespor i Østrig

Retsgrundlag: Richtlinien; Programme zur Unterstützung des Ausbaus von Anschlussbahnen 1.1.2000—31.12.2006

Rammebeløb: Højest 8,7 mio. EUR pr. år (120 mio. ATS)

Varighed: 2000-2006

Andre oplysninger: Støttetype: Kapitaltilskud

Den autentiske tekst til beslutningen (renset for fortrolige oplysninger) findes på

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

Vækst og av-sektoren: i2i av-initiativet — 2002

Foranstaltninger til fremme af den adgang til ekstern finansiering, som banker og finansinstitutter kan tilbyde de uafhængige europæiske produktionsvirksomheder

Indkaldelse af forslag DG EAC 29/02

(2002/C 178/07)

I. Indledning

Denne indkaldelse af forslag er baseret på foranstaltningen »Vækst og av-sektoren: i2i av-initiativet«, som indgår i Den Europæiske Unions almindelige budget for 2002 — der er tale om en forberedende foranstaltning i overensstemmelse med interinstitutionel aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren (EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1).

II. Målgruppe

Denne indkaldelse af forslag er åben for uafhængige europæiske produktionssselskaber beliggende i EU's medlemsstater.

Støtten er især møntet på uafhængige europæiske produktionssselskaber, som har optaget erhvervslån med henblik på gennemførelse af deres projekter:

- enten hos en partnerinstitution i EIB-gruppen (i2i av-initiativet) ⁽¹⁾,
- eller hos en anden bank eller et finansieringsinstitut. I dette tilfælde skal det pågældende projekt have modtaget udviklingsstøtte (slate funding) under Media Plus-programmet.

De uafhængige europæiske produktionssselskaber, som har erhvervslån fra en partnerinstitution fra EIB-gruppen, vil få fortrinsret.

Målsætningen for støtten er at lette adgangen til den eksterne finansiering, som banker og finansinstitutter kan tilbyde de uafhængige europæiske produktionsvirksomheder. Støtten sigter især mod at:

- mindske udgifterne til audiovisuel forsikring, som opstår i forbindelse med gennemførelsen af et biograffilmsprojekt eller et audiovisuelt værk: **Modul 1** — Støtte til forsikringsudgifterne i et produktionsbudget

- mindske udgifterne til opfyldelsesgaranti, som opstår i forbindelse med gennemførelsen af et biograffilmsprojekt eller et audiovisuelt værk: **Modul 2** — Støtte til »opfyldelsesgaranti« på et produktionsbudgetsupport
- mindske finansieringsudgifterne i forbindelse med gennemførelsen af et biograffilmsprojekt eller et audiovisuelt værk: **Modul 3** — Støtte til finansieringsudgifterne i et produktionsbudget.

Ved gennemførelse af et projekt/værk forstås: forberedelsesfasen, produktionsfasen og postproduktionsfasen helt frem til levering af negativfilmen.

III. Finansiering

Det aftalte budget for denne indkaldelse af forslag er på 1,1 mio. EUR.

IV. Ansøgninger

Generaldirektoratet for Uddannelse og Kultur, Kontor C3 — Støtte til av-sektorens indhold (Media) har ansvaret for gennemførelsen af den forberedende foranstaltning »Vækst og av-sektoren: i2i av-initiativet«.

Interesserede, som ønsker at svare på denne indkaldelse af forslag og modtage retningslinjerne for indsendelse af forslag med henblik på at opnå finansielt bidrag under »Vækst og av-sektoren: i2i av-initiativet«, skal sende deres anmodning med post eller fax til:

Europa-Kommissionen
Jacques Delmoly (kontor B100-4/20)
Kontorchef DG EAC/C3
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 299 92 14.

Kommissionen fremsender derpå de pågældende dokumenter senest to hverdage efter modtagelsen af anmodningen.

Fristen for indsendelse af ansøgninger til den angivne adresse er den **20. september 2002**.

(¹) EIB-gruppens partnerinstitutioner i forbindelse med »i2i av-initiativet« er angivet på EIB-gruppens websted (www.eib.org, Projects and Loans, Innovation 2000 Initiative, Audiovisual, Progress to date, Risk Sharing Global Loan og Global Loan)

V. Behandling af ansøgninger

Ved behandlingen af ansøgningerne følges denne procedure:

- modtagelse, registrering og kvittering for, at Kommissionen har modtaget ansøgningen
- behandlingen varetages af Kommissionens tjenestegrene

— evaluering og forslag til udvælgelse foretages af et ekspertpanel

— kommissionens endelige behandling og beslutning

— resultatet af udvælgelsen meddeles.

Der gives ingen som helst oplysninger, før den endelige beslutning er taget.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til indkaldelse af forslag offentliggjort af Europa-Kommissionen om samfinansiering i 2002 og 2003 af decentraliserede samarbejdsaktioner i udviklingslandene (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 955/2002 af 13. maj 2002 om forlængelse og ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1659/98)

(De Europæiske Fællesskabers Tidende C 165 af 11. juli 2002)

(2002/C 178/08)

På side 42 erstattes punkt 7 af følgende:

»7. Hvem kan indgive tilbud?

Tilbud til denne forslagsindkaldelse kan indgives af organisationer, som har hovedsæde i EU og/eller i et udviklingsland, herunder: lokale offentlige myndigheder, ikke-statslige organisationer (ngo'er), organisationer af oprindelige folk, erhvervs sammenslutninger og lokale initiativgrupper, kooperativer, fagforeninger, kvinde- og ungdomsorganisationer, organisationer og institutioner inden for undervisning, kultur og forskning samt kirker og andre ikke statslige foreninger, der kan bidrage til udviklingen.«

Berigtigelse til kompetente nationale myndigheder, der er omhandlet i artikel 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1338/2001

(De Europæiske Fællesskabers Tidende C 173 af 19. juli 2002)

(2002/C 178/09)

Titlen i indholdsfortegnelsen og på side 2:

i stedet for: »DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK«,

læses: »KOMMISSIONEN

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK«.
